

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ
& ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚ. ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΚΑΙ ΗΛ. ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
Τηλ.: 213 1516399, -400

Αθήνα, 1 Ιουνίου 2016

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ
Υπόψη κ. Γενικού Γραμματέα

Θέμα: Επαναξιολόγηση των δομών των οργανικών μονάδων του Υπουργείου – Έκθεση αποτίμησης δομών βάσει του ΠΔ 113/2014

Ενόψει της επαναξιολόγησης του υφιστάμενου οργανογράμματος, βάσει του Π.Δ. 113, του Υπουργείου Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Αλληλεγγύης, και σύμφωνα με τα αναγραφόμενα στο σχετικό έγγραφό σας (Α.Π. 478/6.05.2016) για το περιεχόμενο της Έκθεσης κάθε Δ/νσης κατά τη Φάση 1 της περιγραφείσας διαδικασίας επαναξιολόγησης, η Υπηρεσία μας εντόπισε τα ακόλουθα προβλήματα και δυσλειτουργίες:

1) ΣΥΡΡΙΚΝΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗΣ ΔΥΟ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΣΕ ΕΝΑ ΥΠΟ ΤΟΝ ΤΙΤΛΟ: ΤΜΗΜΑ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

Σύμφωνα με τον προηγούμενο οργανισμό του Υπουργείου μας (ΠΔ 368/1989 & Υπ. Απ. Αριθμ. 80019/4.5.2004), το αντικείμενο των διεθνών οργανισμών αποτελούσε αρμοδιότητα δύο ανεξάρτητων Τμημάτων: (α) του *Τμήματος Σχέσεων με τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (Δ.Ο.Ε.)* και (β) του *Τμήματος Σχέσεων με Συμβούλιο της Ευρώπης, ΟΗΕ, ΟΟΣΑ, ΟΑΣΕ.*

α) Σε ό,τι αφορά στη ΔΟΕ, η οποία είναι διεθνής οργανισμός αποκλειστικής αρμοδιότητας του Υπουργείου Εργασίας (συμπεριλαμβανομένης και της ευθύνης καταβολής της ετήσιας εισφοράς της χώρας μας προς το Διεθνές Γραφείο Εργασίας), η Υπηρεσία μας είναι υπεύθυνη για την τήρηση της καταστατικής υποχρέωσης της χώρας μας να υποβάλλει στο Διεθνές Γραφείο Εργασίας ανά τακτά χρονικά διαστήματα **Εκθέσεις πάνω στην εφαρμογή των Διεθνών Συμβάσεων Εργασίας.** Είναι επίσης αποκλειστικά αρμόδια για την άρτια και έγκαιρη σύνταξη των Παρατηρήσεων που η χώρα μας αποστέλλει ως **απάντηση σε Παρατηρήσεις και Καταγγελίες που εκκρεμούν εις βάρος της από συνδικαλιστικές οργανώσεις,** όπως, ειδικότερα κατά την τρέχουσα συγκυρία, οι Παρατηρήσεις και Καταγγελίες ενώπιον των ελεγκτικών Επιτροπών της Δ.Ο.Ε. για τα μέτρα που λαμβάνονται σε εφαρμογή των Μνημονίων. Το ανωτέρω Τμήμα της Δ/νσης Διεθνών Σχέσεων έχει, επιπλέον, την ευθύνη για τη σωστή **προετοιμασία και οργάνωση της τριμερούς συμμετοχής της χώρας μας στην ετήσια Διεθνή Συνδιάσκεψη Εργασίας,** την Ευρωπαϊκή Περιφερειακή Σύνοδο και τις Συνόδους του Διοικητικού Συμβουλίου της Δ.Ο.Ε., στις οποίες συμμετέχουν ενεργά και υπάλληλοι του Τμήματος για την υποστήριξη των θέσεων της ελληνικής Κυβέρνησης αναφορικά με

τις εκκρεμούσες Παρατηρήσεις - Καταγγελίες, αλλά και για τη διαμόρφωση διεθνών κειμένων εργασιών. Περαιτέρω, και σύμφωνα με τα οριζόμενα στη 144 Δ.Σ.Ε., η Υπηρεσία μας είναι αρμόδια για τη **σύγκληση του Τμήματος Προώθησης της Εφαρμογής των Διεθνών Κανόνων Εργασίας του Α.Σ.Ε.** Τέλος, το πρώην Τμήμα Σχέσεων με τη Δ.Ο.Ε., ως μοναδικός υπηρεσιακός δίαυλος επικοινωνίας με το Δ.Γ.Ε. μεριμνούσε και συμμετείχε στις προγραμματισμένες **συναντήσεις με κλιμάκια εμπειρογνομόνων του Δ.Γ.Ε.** στο πλαίσιο διερευνητικών επαφών αλλά και τεχνικών συναντήσεων με στόχο την **παροχή από το Δ.Γ.Ε. τεχνικής βοήθειας** σε διάφορους τομείς αρμοδιότητας της Δ.Ο.Ε.

β) Σε ό,τι αφορά στο Συμβούλιο της Ευρώπης, τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών, τον ΟΟΣΑ και τον ΟΑΣΕ, θα θέλαμε να επισημάνουμε το μεγάλο όγκο εργασιών και τη βαρύτητα της ευθύνης που συνεπάγεται τόσο η εκπροσώπηση του Υπουργείου Εργασίας σε αντίστοιχες Επιτροπές και εξετάσεις επί Διεθνών Συμφώνων των Οργανισμών αυτών, όσο και η σύνταξη εθνικών εκθέσεων, επί της εφαρμογής της ελληνικής νομοθεσίας και της συμμόρφωσης με τις διατάξεις των διεθνών κειμένων όσον αφορά στην προστασία των κοινωνικών δικαιωμάτων. Εξάλλου, ιδιαίτερης σημασίας είναι η αποκλειστική ευθύνη της αντίκρουσης των Συλλογικών Καταγγελιών που υποβάλλονται στο Συμβούλιο της Ευρώπης από συνδικαλιστικές οργανώσεις, ο όγκος των οποίων έχει αυξηθεί σημαντικά τελευταία.

Σημειώνεται δε ότι στο πλαίσιο της εφαρμογής του ΠΔ113/2014 επήλθε μείωση του στελεχιακού δυναμικού της Διεύθυνσης με αποτέλεσμα την δυσανάλογη κατανομή του ολοένα αυξανόμενου όγκου εργασιών στους εναπομείναντες υπαλλήλους.

Υπό το φως των ανωτέρω, καθίσταται φανερό η αποδυνάμωση της οργανωτικής δομής και του στελεχιακού δυναμικού της Δ/νσης Διεθνών Σχέσεων και η ταυτόχρονη υποβάθμιση της σημασίας του έργου που επιτελεί, δηλαδή της προβολής των θέσεων της χώρας στα διάφορα διεθνή fora.

Εν κατακλείδι, θεωρούμε ότι η, δια του ΠΔ 113/2014, συγχώνευση των δύο Τμημάτων (Τμήμα Σχέσεων με τη ΔΟΕ και Τμήμα Σχέσεων με Συμβούλιο της Ευρώπης, ΟΗΕ, ΟΟΣΑ & ΟΑΣΕ) δημιούργησε μια δυσανάλογα μεγάλη οργανωτική μονάδα, με πολύ μεγάλη έκταση αρμοδιοτήτων και αντικείμενο δυσχερώς διαχειρίσιμο από έναν προϊστάμενο, υποβαθμίζοντας παράλληλα τη σημασία της διάκρισης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας για το Υπουργείο μας έναντι των υπολοίπων Διεθνών Οργανισμών.

2) ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΣΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΠΑΡΑ ΤΙΣ ΑΝΤΙΘΕΤΕΣ ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΜΑΣ

Η Διεύθυνση Διεθνών Σχέσεων του Υπουργείου Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Αλληλεγγύης **δεν επιτελεί υποστηρικτικό έργο, αλλά αποτελεί τον ενεργό δίαυλο μεταξύ των Διεθνών Οργανισμών και των εμπλεκόμενων φορέων της χώρας,** καθώς είναι επιφορτισμένη με αρμοδιότητες και αντικείμενο μεγάλου εύρους και ουσιαστικής σημασίας. Από την ενδεικτική αντιπαραβολή των αρμοδιοτήτων της Γενικής Διεύθυνσης Εργασίας και της Γενικής Διεύθυνσης Διοικητικής Υποστήριξης και δη των επιμέρους τομέων δραστηριοτήτων τους αποδεικνύεται ότι η **Δ/νση Διεθνών Σχέσεων πρέπει να υπάγεται σε δομή άσκησης πολιτικής,** όπως η Γενική Διεύθυνση Εργασίας, ή σε μια Γενική Διεύθυνση στρατηγικού σχεδιασμού για λόγους αποτελεσματικής λειτουργίας της και προς επίτευξη των στόχων της.

Χαρακτηριστικό είναι ότι σε πρόσφατη έρευνα που πραγματοποιήθηκε στα υφιστάμενα οργανογράμματα λοιπών Υπουργείων (Υπ. Ανάπτυξης, Υπ. Αγροτικής Πολιτικής, Υπ. Εθνικής Άμυνας, Υπ. Περιβάλλοντος, Υπ. Παιδείας, Υπ. Δικαιοσύνης, Υπουργείο Πολιτισμού), καμία Διεύθυνση Διεθνών Σχέσεων δεν έχει υπαχθεί σε Γενική Διεύθυνση Διοικητικής Υποστήριξης. Ως εκ τούτου, κρίνουμε απαραίτητο για λόγους ουσιαστικής συνέπειας τα εργασιακά, ασφαλιστικά και ευρύτερα κοινωνικά θέματα τόσο στην εθνική όσο και στη διεθνή τους διάσταση να εμπίπτουν και συνεπώς να εποπτεύονται από την ίδια Γενική Διεύθυνση.

3) ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΑΣΙΑΚΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΜΕΤΑΞΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΔΙΑΚΡΑΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ (ΓΓΚΑ) ΚΑΙ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ, ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΗΣ Ε.Ε. ΚΑΙ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ (ΤΜΗΜΑ ΙΙ Δ/ΝΣΗΣ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ)

Η υπαγωγή του αντικειμένου των διμερών σχέσεων έχει υπάρξει και κατά το παρελθόν θέμα προβληματισμού, δεδομένου ότι ουδέποτε αντιμετωπίστηκε στο πλαίσιο μιας συνολικής αναδιάρθρωσης της δομής του Υπουργείου. Ως εκ τούτου, η αρμοδιότητα ανατέθηκε αρχικά στο τότε Τμήμα ΙΙ (Τμήμα Σχέσεων με ΣτΕ, ΟΗΕ, ΟΟΣΑ, ΟΑΣΑ) και εσχάτως με τον υφιστάμενο Οργανισμό στο Τμήμα ΙΙ (Τμήμα Ευρωπαϊκών Θεμάτων, Συνεργασίας με τις Υπηρεσίες της Ε.Ε. και Διμερών Σχέσεων) της Διεύθυνσης, καθώς αποτελούσε συμπληρωματικό καθήκον και όχι διακριτή και με αυξημένη βαρύτητα αρμοδιότητα. Η, δια του ΠΔ113/2014, υπαγωγή του αντικειμένου των διμερών σχέσεων στο Τμήμα Ευρωπαϊκών Θεμάτων και Συνεργασίας με την Ε.Ε., αφενός μεν δεν συνάδει με το συνολικό αντικείμενο του Τμήματος, αφετέρου δε, δυσχεραίνει ακόμα περισσότερο την ήδη επιβαρυνόμενη κατάστασή του, αυξάνοντας δυσανάλογα τον όγκο εργασίας.

Περαιτέρω, επισημαίνουμε ότι **δυσχέριες και προβλήματα έχουν παρατηρηθεί και στο συντονισμό και τις διοικητικές διαδικασίες της διαχείρισης των διμερών θεμάτων που άπτονται ασφαλιστικών και προνοιακών ζητημάτων**. Τα θέματα αυτά θα μπορούσαν να ενταχθούν σε ένα **νέο ανεξάρτητο Τμήμα Διμερών Σχέσεων**, το οποίο θα έχει την ευθύνη ρύθμισης και συντονισμού όλων των διμερών επαφών και σε υπηρεσιακό επίπεδο και σε επίπεδο πολιτικής ηγεσίας και, ως εκ τούτου, τη συνολική εποπτεία του αντικειμένου. Με αυτόν τον τρόπο θα θεραπευτούν οι υφιστάμενες δυσλειτουργίες, λόγω επικαλύψεων και αποσπασματικής ανταπόκρισης σε διμερή αιτήματα, και θα επιτευχθεί ενιαίος και πιο αποτελεσματικός συντονισμός και σε οργανωτικά και διαδικαστικά θέματα διμερών επαφών, προς υποστήριξη των Γραφείων Υπουργών.

4) ΥΠΟΣΤΕΛΕΧΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗΣ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ, ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΗΣ Ε.Ε. ΚΑΙ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

Το αντικείμενο της μετάφρασης στο Υπουργείο μας υπάγεται στο Τμήμα Ευρωπαϊκών Θεμάτων της Διεύθυνσής μας. Ωστόσο, δεδομένων των αυξημένων αναγκών για μεταφράσεις αλλά και υπηρεσίες διερμηνείας, τόσο για τα Γραφεία της Πολιτικής Ηγεσίας, όσο και για την Υπηρεσία μας (Εκθέσεις εφαρμογής διεθνών συμβατικών κειμένων, απαντήσεις σε Παρατηρήσεις και Καταγγελίες, Ερωτηματολόγια, Διμερείς ή Πολυμερείς Συναντήσεις και Επαφές), θεωρούμε

επιτακτική την ανάγκη άμεσης δημιουργίας και στελέχωσης ειδικού Τμήματος Μετάφρασης/Διερμηνείας του Υπουργείου, με Προϊστάμενο και υπαλλήλους ΠΕ Μεταφραστών/Διερμηνέων, λαμβάνοντας υπόψη τόσο την υψηλή δαπάνη που προκύπτει από την αποστολή μεταφράσεων στη Μεταφραστική Υπηρεσία και τη συνεχή ανάθεση διερμηνείας σε ιδιώτες διερμηνείς, όσο και την ανάγκη ελέγχου της ποιότητας του έργου της μετάφρασης και διερμηνείας.

Θεωρούμε πως η εισήγησή μας κινείται προς την κατεύθυνση της θεραπείας των δυσλειτουργιών που παρουσίασε η εφαρμογή στην πράξη του υφιστάμενου οργανισμού του Υπουργείου μας και διατυπώνεται με γνώμονα την βέλτιστη ανταπόκριση της Υπηρεσίας μας στην αποστολή της, ως ενιαία, κεντρική και συντονιστική μονάδα του Υπουργείου μας για όλα τα θέματα διεθνούς πολιτικής.

Οι Υπάλληλοι της Διεύθυνσης Διεθνών Σχέσεων

Σουζάνα Λασκαρίδου,

Γεωργία Αντωνοπούλου,

Ευαγγελία Ζέρβα,

Παναγιώτα Μαργαρώνη,

Στυλιανή Καραγιάννη,

Θανάσης Ιωσηφίδης,

Ιωάννα Ζαρογιάννη,

Άννυ Κουγιουμτζιάν